

Videokassettensystem mit Schrägspuraufzeichnung digitaler  
Composite-Signale auf Magnetband 12,65 mm (0,5 in)  
D3-Format  
(IEC 1327 : 1995) Deutsche Fassung EN 61327 : 1995

**DIN**  
**EN 61327**

Diese Norm enthält die deutsche Übersetzung der Internationalen Norm **IEC 1327**

ICS 33.160.40

Deskriptoren: Videokassette, Videosignalaufzeichnung, Schrägspuraufzeichnung,  
Magnetbandaufzeichnung, digitale Aufzeichnung

Helical-scan digital composite video cassette recording system using 12,65 mm  
(0,5 in) magnetic tape, format D3 (IEC 1327 : 1995);  
German version EN 61327 : 1995

Système de magnétoscope numérique à chrominance composite à cassette à  
balayage hélicoïdal utilisant la bande magnétique de 12,65 mm (0,5 in), format D3  
(CEI 1327 : 1995);  
Version allemande EN 61327 : 1995

### Die Europäische Norm EN 61327 : 1995 hat den Status einer Deutschen Norm.

#### Nationales Vorwort

Für die vorliegende Norm ist das nationale Arbeitsgremium UK 742.3 "Videoaufzeichnungstechnik" der DKE zuständig.

Der Zusammenhang der zitierten Normen mit den entsprechenden Deutschen Normen ist nachstehend wiedergegeben.

Für den Fall einer undatierten Verweisung im normativen Text (Verweisung auf eine Norm ohne Angabe des Ausgabedatums und ohne Hinweis auf eine Abschnittsnummer, eine Tabelle, ein Bild usw.) bezieht sich die Verweisung auf die jeweils neueste gültige Ausgabe der in Bezug genommenen Norm.

Für den Fall einer datierten Verweisung im normativen Text bezieht sich die Verweisung immer auf die in Bezug genommene Ausgabe der Norm.

Zum Zeitpunkt der Veröffentlichung dieser Norm waren die angegebenen Ausgaben gültig.

Norm-Inhalt war veröffentlicht als E DIN IEC 60B(Sec)241 : 1994-06.

Europäische Norm	Internationale Norm	Deutsche Norm
HD 507 S1 : 1988	IEC 461 : 1986	DIN IEC 461 : 1989-06
EN 60735 : 1991	IEC 735 : 1991	DIN EN 60735 : 1992-07
EN 60958 : 1990	IEC 958 : 1989	DIN EN 60958 : 1991-05
EN 61179 : 1993	IEC 1179 : 1993	DIN EN 61179 : 1994-01

Fortsetzung Seite 2  
und 108 Seiten EN

Deutsche Elektrotechnische Kommission im DIN und VDE (DKE)

Der Text der EN 61327 enthält neben den gesetzlichen Einheiten auch Größen in anglo-amerikanischen Einheiten. Es wird jedoch ausdrücklich darauf hingewiesen, daß die Anwendung dieser Einheiten im nationalen amtlichen und geschäftlichen Verkehr aus Gründen des Gesetzes über Einheiten im Meßwesen vom 22. Februar 1985 nicht zulässig ist.

In der internationalen Norm IEC 1327 : 1995 sind dem deutschen Nationalen Komitee bei Erstellung dieser deutschen Fassung eine Anzahl von Fehlern redaktioneller Art aufgefallen. Im folgenden wird an den jeweiligen Stellen mit entsprechenden Hinweisen auf diese Fehler aufmerksam gemacht.

## **Nationaler Anhang NA** (informativ)

### **Literaturhinweise**

DIN IEC 461

Zeit- und Steuercode für Videobandgeräte; Identisch mit IEC 461 : 1986

DIN EN 60735

Meßverfahren für die Eigenschaften von Video-Magnetbändern (IEC 735 : 1991); Deutsche Fassung EN 60735 : 1991

DIN EN 60958

Digitalton-Schnittstelle (IEC 958 : 1989); Deutsche Fassung EN 60958 : 1990

DIN EN 61179

Videokassettensystem mit Schrägspuraufzeichnung digitaler Composite-Signale auf Magnetband 19 mm; D2-Format (NTSC, PAL, PAL-M) (IEC 1179 : 1993); Deutsche Fassung EN 61179 : 1993

ICS 33.160.40

Deskriptoren: Aufzeichnungsgerät, digitale Aufzeichnung, Videoaufzeichnung, Magnetband, Magnetbandkassette, Eigenschaften, mechanische Eigenschaften, Abmessungen, Schnittstelle, Signalverarbeitung, Videosignal, Tonsignal, Aufzeichnungsspur

**Deutsche Fassung**

Videokassettensystem mit Schrägspuraufzeichnung digitaler  
Composite-Signale auf Magnetband 12,65 mm (0,5 in)  
D3-Format  
(IEC 1327 : 1995)

Helical-scan digital composite video cassette  
recording system using 12,65 mm (0,5 in)  
magnetic tape, format D3  
(IEC 1327 : 1995)

Système de magnétoscope numérique à  
chrominance composite à cassette à bala-  
yage hélicoïdal utilisant la bande magnétique  
de 12,65 mm (0,5 in), format D3  
(CEI 1327 : 1995)

Diese Europäische Norm wurde von CENELEC am 1995-09-20 angenommen.

Die CENELEC-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist.

Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Zentralsekretariat oder bei jedem CENELEC-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CENELEC-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Zentralsekretariat mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CENELEC-Mitglieder sind die nationalen elektrotechnischen Komitees von Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Luxemburg, Niederlande, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, Schweiz, Spanien und dem Vereinigten Königreich.

**CENELEC**

EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR ELEKTROTECHNISCHE NORMUNG

European Committee for Electrotechnical Standardization

Comité Européen de Normalisation Electrotechnique

**Zentralsekretariat: rue de Stassart 36, B-1050 Brüssel**